

[Text]

**M. Charron:** Au nom de la délégation je vous remercie, monsieur le président, pour votre sympathique accueil.

**Le président:** Merci, merci beaucoup.

[Interpretation]

**Mr. Charron:** In the name of the delegation, I thank you, Mr. Chairman for your warm welcome.

**The Chairman:** Thank you very much.

## EVENING SITTING

● 2008

**The Chairman:** Gentlemen, tonight for consideration of the White Paper on tax proposals we have witnesses from the National Association of Canadian Credit Unions.

On my right is Mr. George May, Treasurer of the National Association of Canadian Credit Unions from Vancouver. I will now ask him to introduce the other members of his group. Mr. May.

**Mr. George May (Treasurer of the National Association of Canadian Credit Unions, Vancouver):** Thank you, Mr. Chairman. First of all I would like to introduce on my immediate right Mr. Robert Ingram, who is General Manager of the National Association of Canadian Credit Unions; next to Mr. Ingram is Mr. Fred Graham, Financial Adviser to NACCU from Vancouver; next to him is Mr. Joseph Dierker, Legal Counsel to our group from Saskatoon; Mr. Robert McMaster, Legal Adviser from British Columbia and Mr. Leslie Tendler, representing the Canadian Co-operative Credit Society, a federal association of our provincial central credit union.

Mr. Chairman, I would just make a few brief remarks in introducing our presentation. The National Association of Canadian Credit Unions is here representing 2,797 credit unions which in turn represent about 2.5 million members and \$1.9 billion of assets. As well as presenting this brief on behalf of the National Association of Canadian Credit Unions, we are representing the Canadian Co-operative Credit Society, which is the federal association of our provincial central credit union.

● 2010

Mr. Chairman, our brief is relegated to commenting—we trust constructively—on the White Paper and in particular on Sections 4.68 to 4.73, plus an additional comment on Section 5.9. We generally point out that credit unions, as unique personal organizations, are quite distinguishable from banking institutions and other co-operatives. They also play a part, to a great extent, in the position of the credit union having to do with our reserves.

Mr. Chairman, in concluding my opening remarks I would simply like, as was done

## SÉANCE DU SOIR

**Le président:** Messieurs, afin d'étudier les propositions du Livre blanc sur la réforme fiscale, nous entendrons ce soir, les représentants de la *National Association of Canadian Credit Unions*.

A ma droite, se trouve M. George May, trésorier de la *National Association of Canadian Credit Unions* de Vancouver. Je demanderai à Monsieur May de nous présenter ses amis.

**M. George May (Trésorier de la National Association of Canadian Credit Unions, Vancouver):** A ma droite se trouve M. Robert Ingram, le gérant de la *National Association of Canadian Credit Unions* de Toronto; à ses côtés, M. Fred Graham de Vancouver, conseiller financier à NACCU; ensuite, M. Joe Dierker, de Saskatoon, avocat-conseil de notre groupe; M. Robert McMaster, conseiller juridique de la Colombie-Britannique et M. Leslie Tendler, représentant de la *Canadian Co-operative Credit Society*, l'association fédérale de notre coopérative de crédit provinciale.

Monsieur le président, je voudrais faire quelques remarques préliminaires en soumettant notre mémoire. La *National Association of Canadian Credit Unions* représente 2,797 coopératives de crédit, qui elles représentent 2½ millions de membres et \$1.9 milliard d'actif de capital. Nous présentons ce mémoire au nom de la *National Association of Canadian Credit unions* et de la *Canadian Co-operative Credit Society* qui est l'association fédérale de notre coopérative de crédit provinciale. Monsieur le président, notre mémoire n'est qu'un

commentaire constructif du Livre blanc et porte sur les paragraphes 4.68 à 4.73 en plus d'une section spéciale sur 4.59. Nous indiquons que les unions de crédit, en tant que groupements de personnes, se distinguent énormément des institutions bancaires et des autres coopératives même si le rôle de ces dernières influence fortement notre position sur la question des liquidités.

Je voudrais tout simplement, ainsi que l'a fait plus tôt la Caisse populaire, fournir au